

რეზო გომიგის ძე მარსაგიშვილი

უარყოფითი ემოციური და მოკიდებულების /"უსეშობის"/
გამოხატვა ქართული, ინგლისური და რუსული ენების
ლიპსიციურ სისტემაში

A
7044.

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И.В.ДЖАВАХИШВИЛИ

На правах рукописи

МАРСАГИШВИЛИ Резо Георгиевич

ВЫРАЖЕНИЕ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ОТНОШЕНИЯ
("ГРУБОСТИ") В ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ГРУЗИНСКОГО,
АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

10.02.19 - Теория языкоznания

ПЕЧАТАНЫХ Л. - 1,25
УЧЁТ.ИЗДАТ.Л.- 0,86
БЕСПЛАТНО

ЗАКАЗ № 1133

ТИРАЖ 100:

УОП ГРУЗИДРОМЕТА, ТБИЛИСИ пр. ДАВИДА АГМАШЕНЕБЕЛИ 150.

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Тбилиси - 1991

дуемым языкам.

Теоретическая значимость и научная новизна исследования заключается в следующем:

- 1) впервые предпринимается попытка выявления дифференциальной психологии языка путем сопоставления лексических подсистем, выражющих отрицательное эмоциональное отношение;
- 2) впервые осуществляется сопоставительное изучение указанных лексических подсистем в грузинском, английском и русском языках;
- 3) выработаны критерии систематизации отрицательно-эмотивных номинаций и введены связанные с ними понятия – ориентационная сема, лексико-семантическая сфера, лексико-семантическая зона;
- 4) установлены универсальные модели отрицательно-эмотивных номинаций: а) по признаку их ориентированности/неориентированности на то или иное свойство (качество) субъекта; б) по признаку типа номинации – непосредственной/опосредованной;
- 5) выявлена лингвистическая суть категории лексических единиц, которые именуются бранными словами;
- 6) исследование проводится на стыке таких важнейших лингвистических концепций, как гумбольдтовская идея языкового видения мира, современный семантико-прагматический подход к языковым явлениям и теория языкового поля;
- 7) идея языкового поля экстраполирована в прагматическую плоскость; обоснована необходимость введения в лингвистическую практику понятия лексико-прагматического поля, определены принципы его структурирования и предпринята попытка практического его построения;
- 8) предложенное и осуществленное в работе направление исследования может быть применено в качестве теоретической основы при изучении других языков.

Тема работы включена в единый исследовательский комплекс, который разрабатывается в последние годы на кафедре английской филологии ТГУ под руководством проф. М. Натадзе и который ставит себе целью выявление национальной специфики языкового мироощущения путем сопоставления конкретных языков. Это направление, как известно, занимает одно из центральных мест в современной языковедческой проблематике. Именно этим и определяется актуальность реферируемой диссертации.

Практическая ценность работы определяется возможностью использования содержащихся в ней положений и выводов в теоретических курсах стилистики и сравнительной типологии, в спецкурсах по языковому видению мира, при лексикографической обработке словарного состава грузинского языка.

Цель и задачи исследования определили его структуру. Диссертационная работа состоит из введения, двух частей и общих выводов.

Первая часть – "Лексико-семантическая систематизация номинаций, выражющих отрицательное эмоциональное отношение" – включает в себя три главы: Глава I. "Принципы систематизации"; Глава II. "Лексико-семантические сферы номинаций, выражющих отрицательное эмоциональное отношение в грузинском, английском и русском языках"; Глава III. "Сопоставительный анализ лексико-семантических сфер в исследуемых языках".

Вторая часть – "Лексико-прагматическая систематизация номинаций, выражющих отрицательное эмоциональное отношение" подразделяется также на три главы: Глава I. "Принципы систематизации"; Глава II. "Лексико-прагматическое поле отрицательного эмоционального отношения в грузинском, английском и русском языках"; Глава III. "Сопоставительный анализ лексико-прагматических полей в исследуемых языках".

* * *

Эмоции с трудом поддаются описанию, поскольку они являются собой выражение столь сложного феномена как внутреннее, душевное состояние человека. Значительные разногласия возникают и при попытках классификации эмоций – их разнообразие и тенденция к взаимодополнению порождают неоднозначность, а порой и противоречивость мнений. Мы попытаемся выделить лишь некоторые моменты, релевантные для настоящего исследования.

I. Мы различаем два типа эмоций по признаку "переходности/непереходности". "Переходными" мы имеем эмоции, которые отражают лишь душевное состояние субъекта и не нацелены на объект ("страх", "стыд", "радость", "горе", "частье" и т.п.). К "переходным" же мы относим те эмоции, которые выражают эмоци-